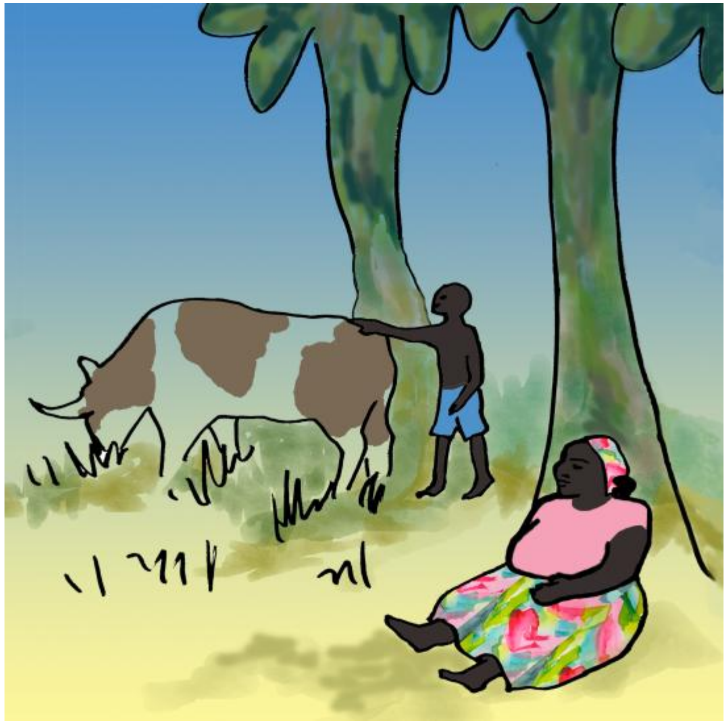


ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਵਾਂ

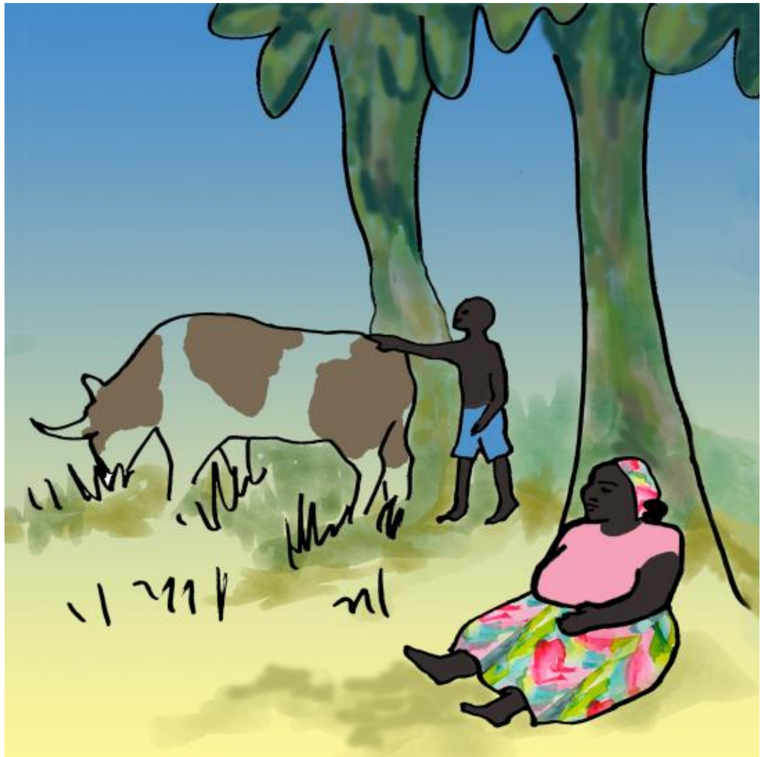
Tingi and the cows

Ingrid Schechter
Ingrid Schechter
Anu Gill
2
ਪੰਜਾਬੀ pa / English en

ਟਿੰਗੀ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।

. . .

Tingi lived with his grandmother.



ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਾਂਵਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦਾ ਸੀ।

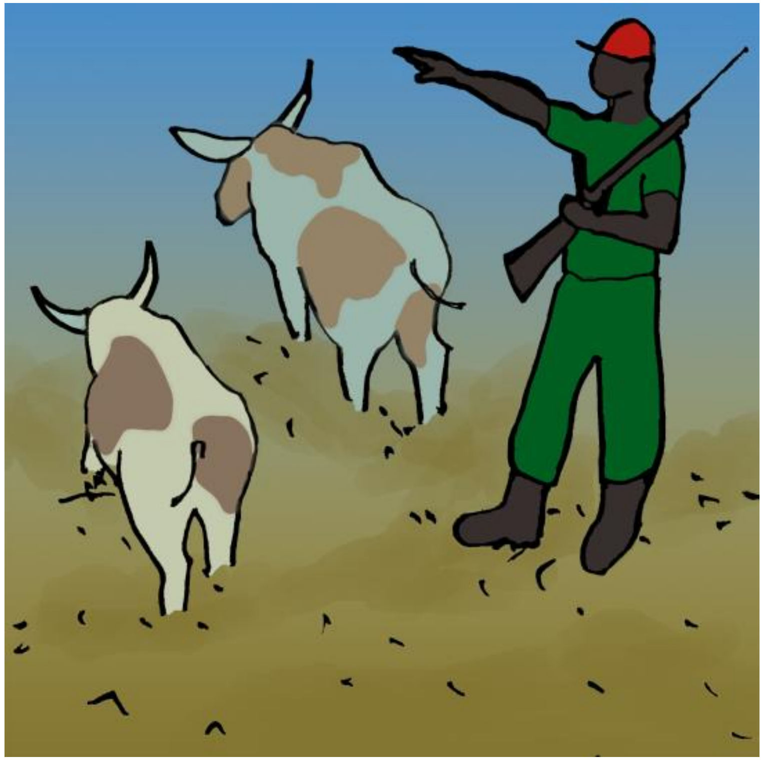
...

He used to look after the cows with her.

ਇਕ ਦਿਨ ਸਿਪਾਹੀ ਆਏ।

. . .

One day the soldiers came.



ਉਹ ਗਾਂਵਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਗਏ।

. . .

They took the cows away.

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਭੱਜਕੇ ਛੁਪ ਗਏ।

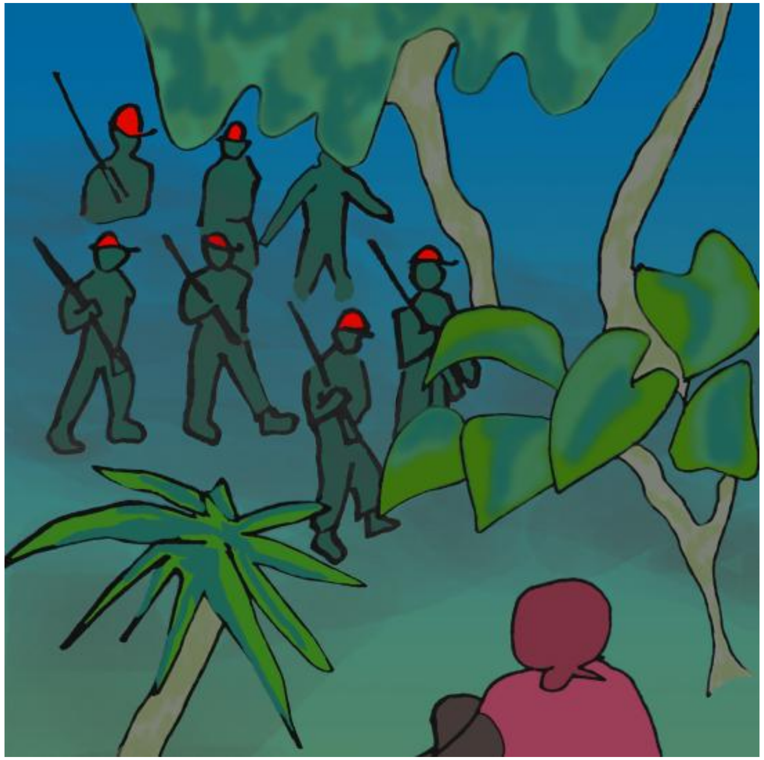
. . .

Tingi and his grandmother ran away and hid.

ਉਹ ਰਾਤ ਤੱਕ ਝਾੜੀ ਵਿੱਚ ਛੁਪੇ ਰਹੇ।

. . .

They hid in the bush until night.



ਫਿਰ ਸਿਪਾਹੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ।

. . .

Then the soldiers came back.

ਦਾਦੀ ਨੇ ਟਿੰਗੀ ਨੂੰ ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਹੇਠ ਛੁਪਾ ਦਿੱਤਾ।

. . .

Grandmother hid Tingi under the leaves.

ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਉਸ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ।

...

One of the soldiers put his foot right on him, but he kept quiet.

ਜਦ ਮਾਹੌਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੀ, ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਬਾਹਰ ਆ ਗਏ।

. . .

When it was safe, Tingi and his grandmother came out.

ਉਹ ਚੁੱਪ-ਚਾਪ ਵਾਪਸ ਘਰ ਚਲੇ ਗਏ।

. . .

They crept home very quietly.

Global Storybooks

globalstorybooks.net

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਵਾਂ

Tingi and the cows

Ingrid Schechter
Ingrid Schechter
Anu Gill (pa)

CC BY